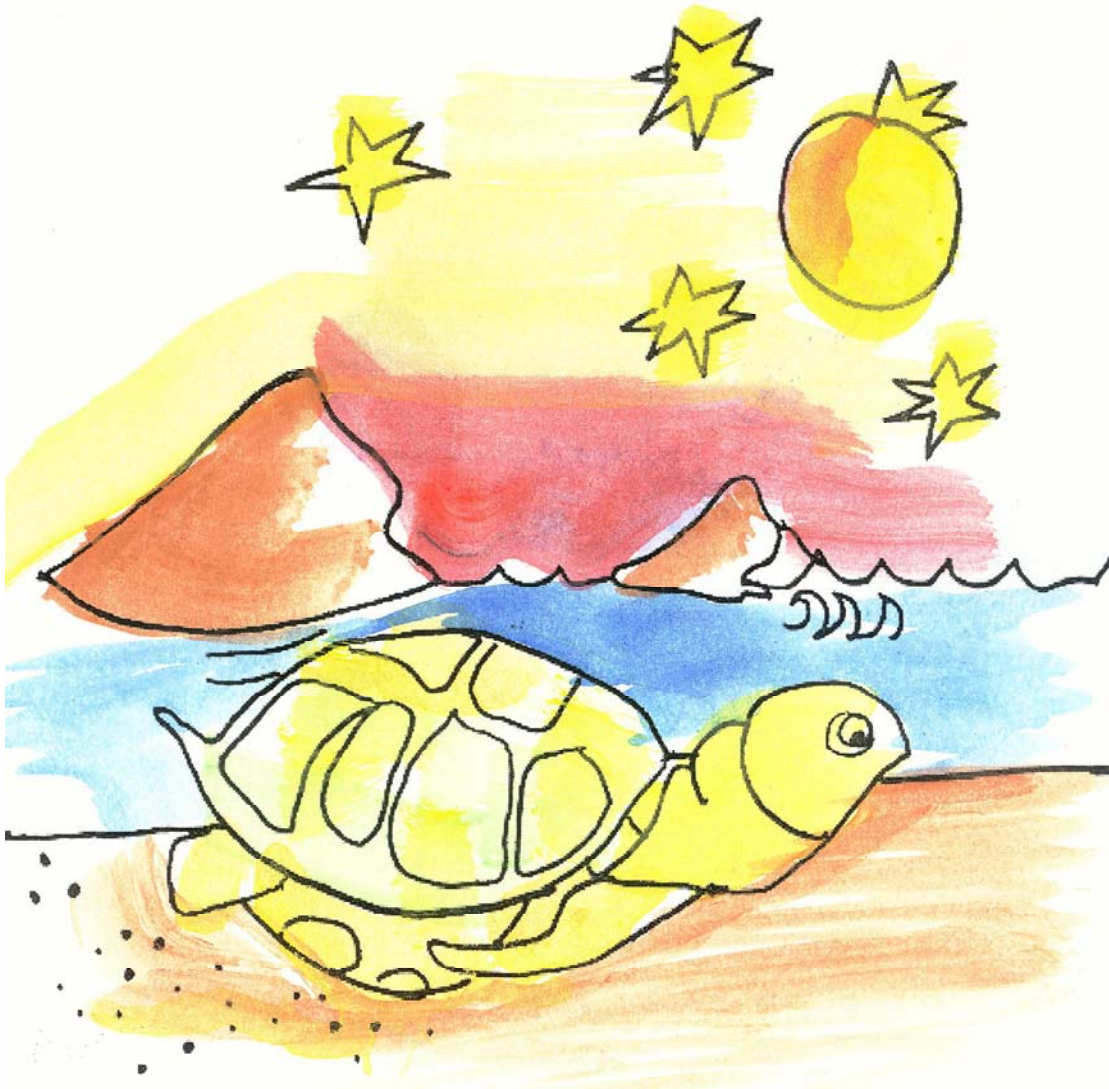
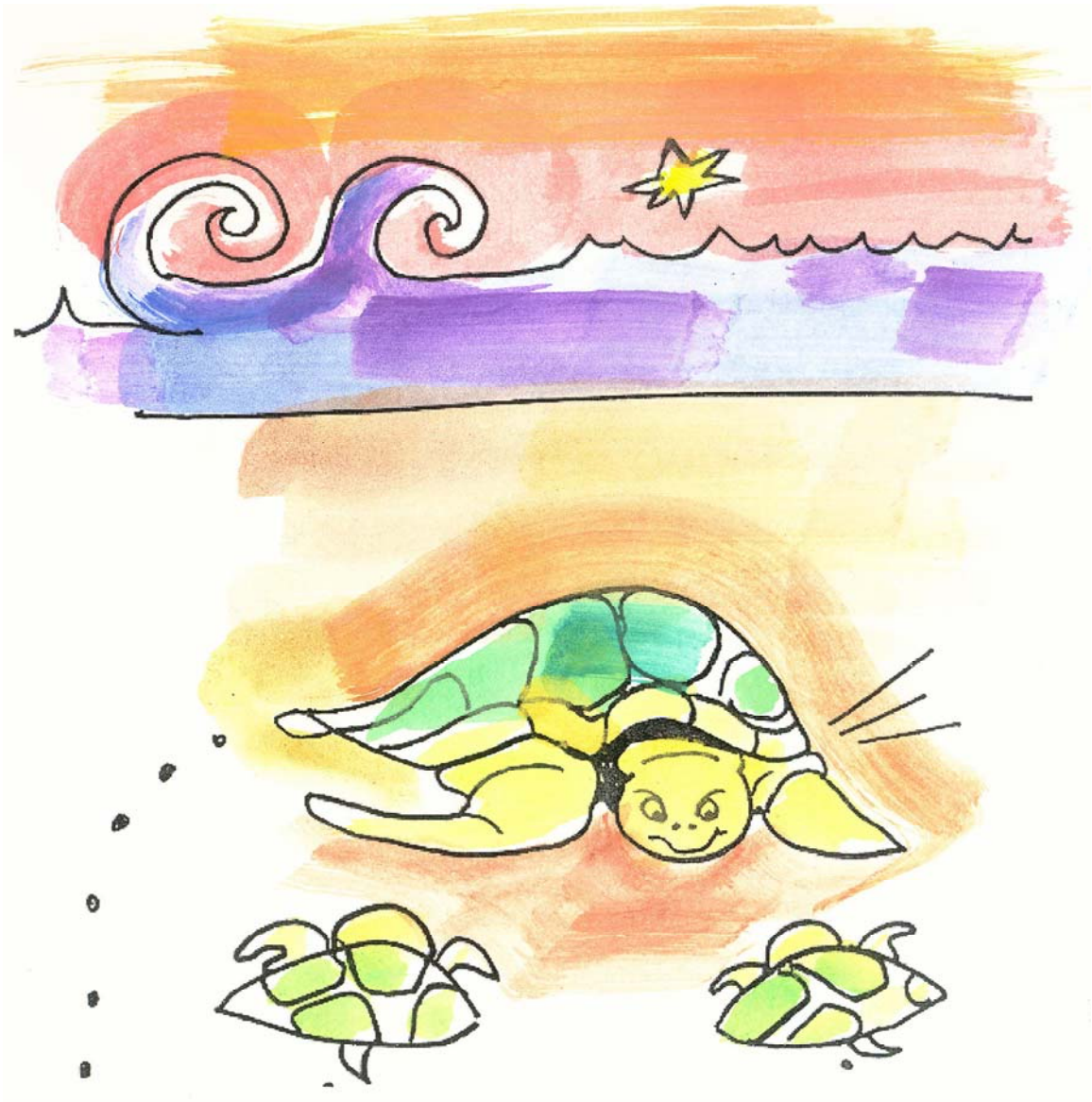


Ial Eo An Honu

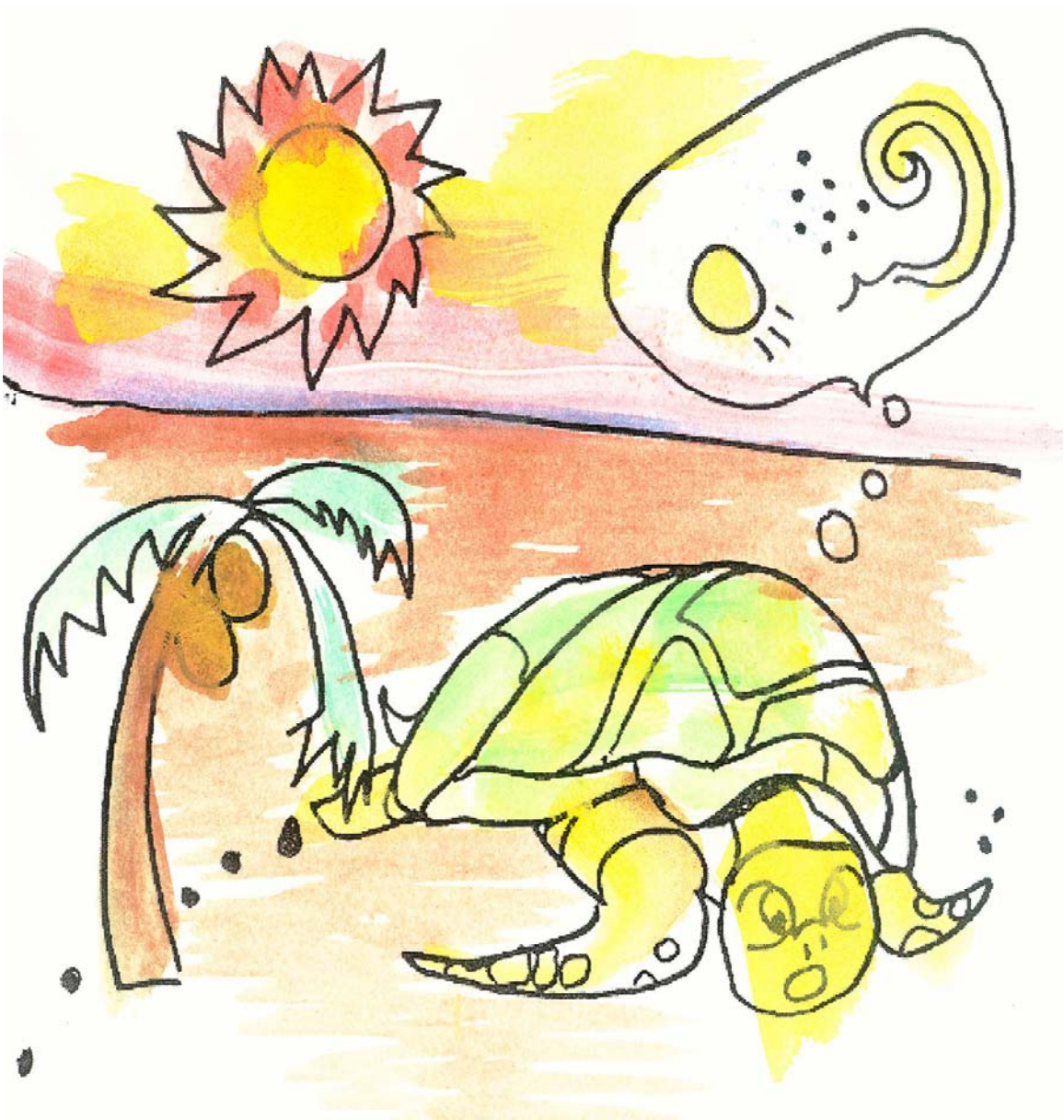
Written by Lee Noto
Illustrations by Lori Phillips
Marshallese Translation by Kanchi Hosea



Ejjab lukkun etto jen ke Honu eaar ruprup im wanlōntak jen bulōn bok nān jino mour eo an. Ekar lōn men in ekatak nāne kin wāween mour ion āne im ilometo. Eien nān an pukot ialan an rōlloḡk nan lojet. Allōn emram ḡa irear im buñniin ejejjet nān emakit.

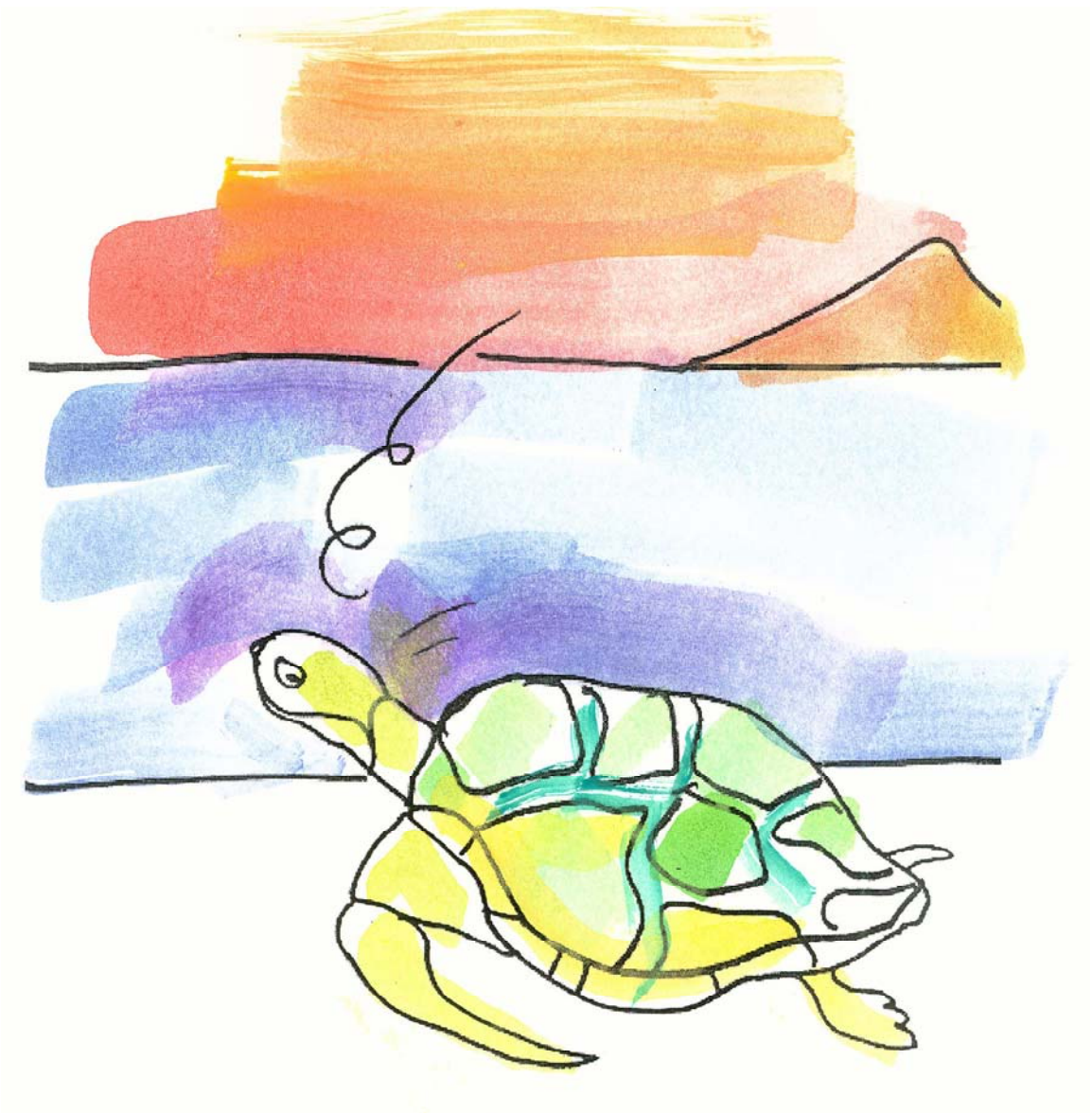


Honu eaar kijejer bōtab eaar bareinwōt lōlñōñ ke ej roñjake an jinen im jemān bwebwenato kōn kilen rōllōk ñan lojet. “Lorļok wōt meram in allōñ”, jinen ear ba. “Eñjaake kurere in bok iumwin neem,” jemān eaar ba. “Im aorōktata, roñjake ainikien buñ in ño ko,” erro eaar jimor ba.

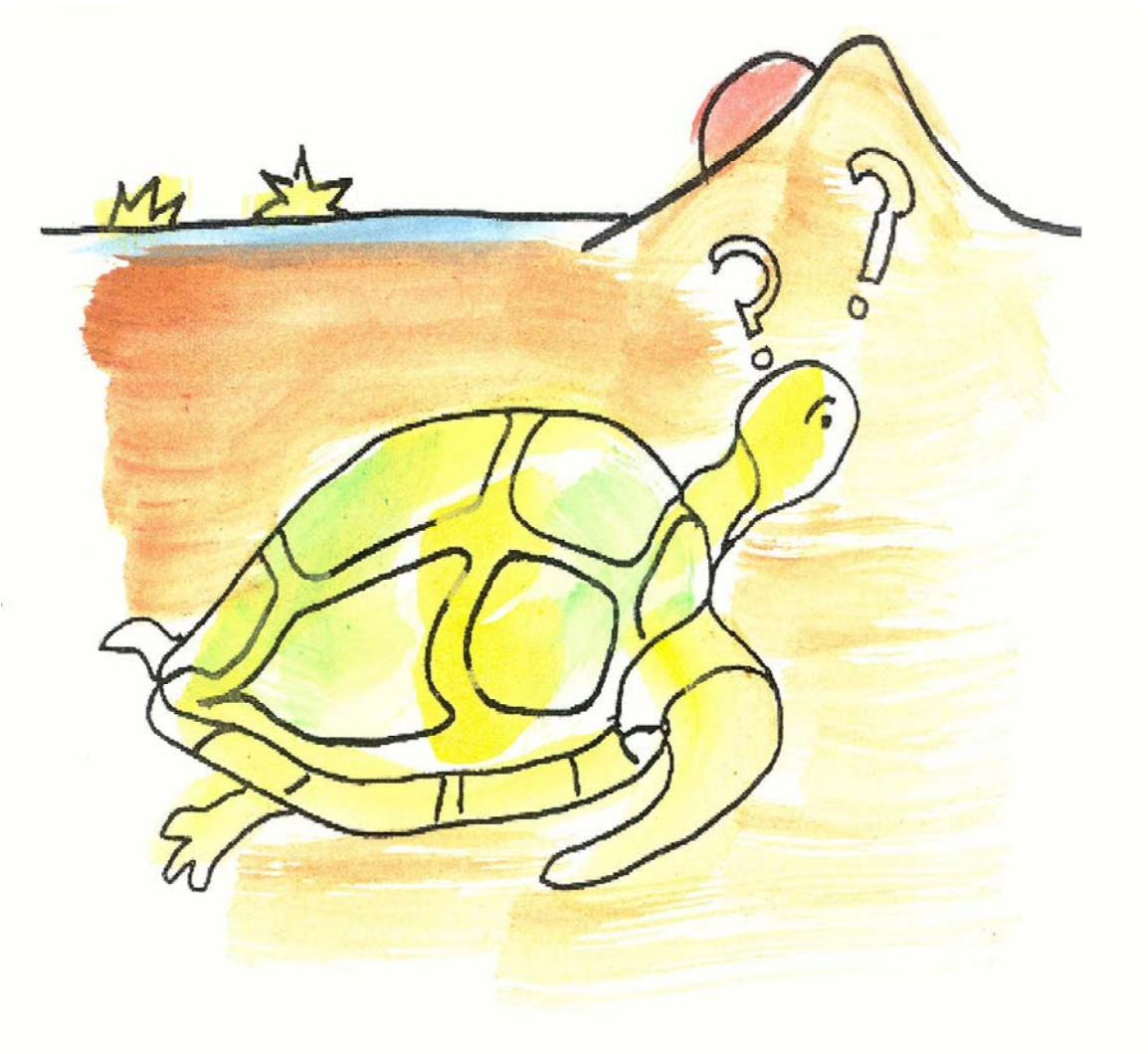


Honu eaar tōbalbal aolepān raan eo im ālji im bar ālji naan
ko jinen im jemān raar ba nāne.

Łoor meram in allōñ, eñjake kurere in bok iumwin needō im
keroñjake ainikien buñ in no, Honu eaar ālji im bar ālji ippān
make.



Kōn an kar lukkun lap an kōlmānļokjen, Honu eļak reto-retak
ej jab lo jinen im jemān im eļelok men en ekile ipeļaakin.

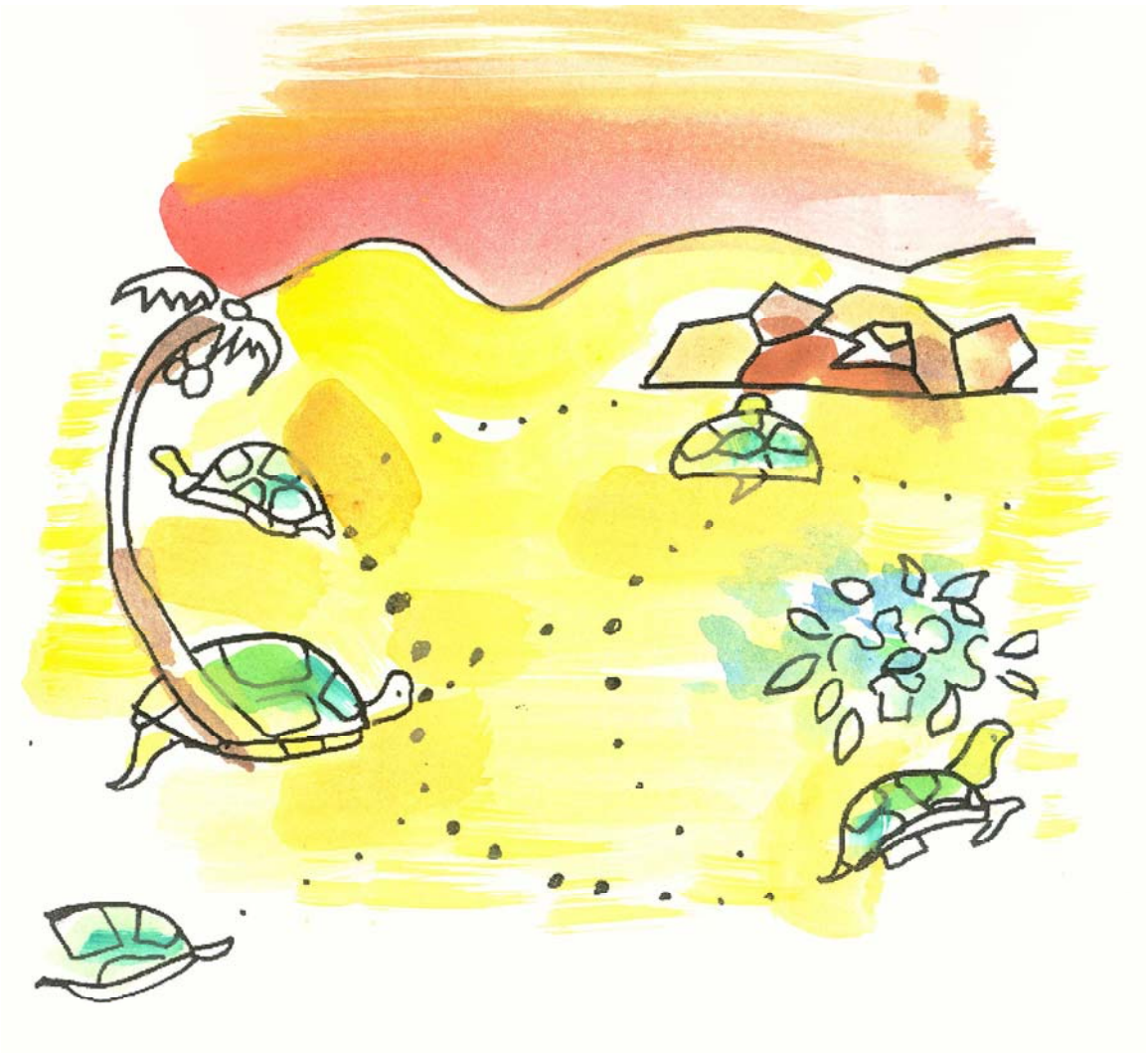


“Mama, baba, komro pād ia? Ijjab lo komro.”

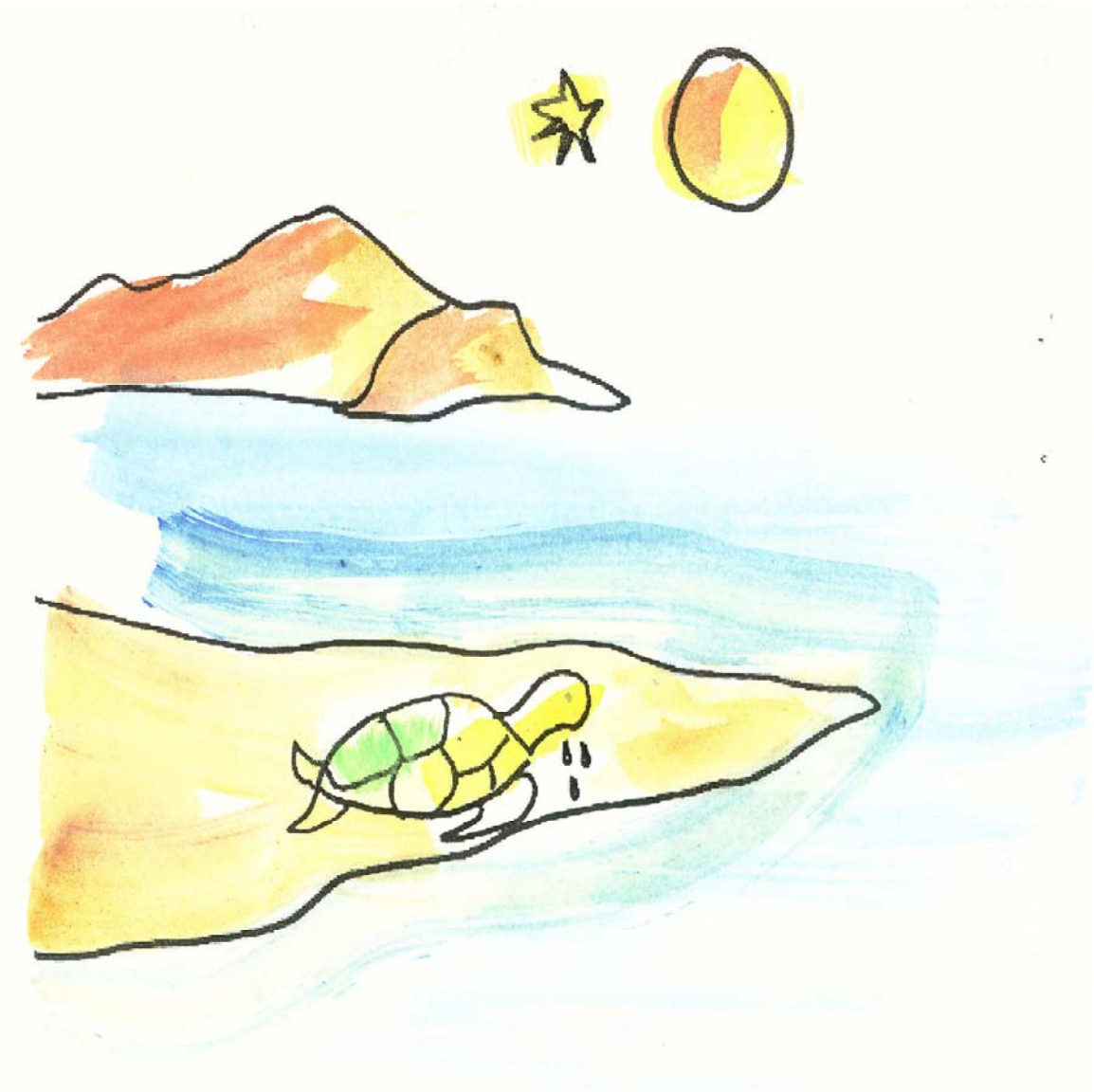
Ak ejelok en ej iuwake an lamōj.

“Inaj pukpukote erro,” eaar ba.

Honu ej lo ke ejino jok marok im epaak an jino ien rōllok
ñan lojet.

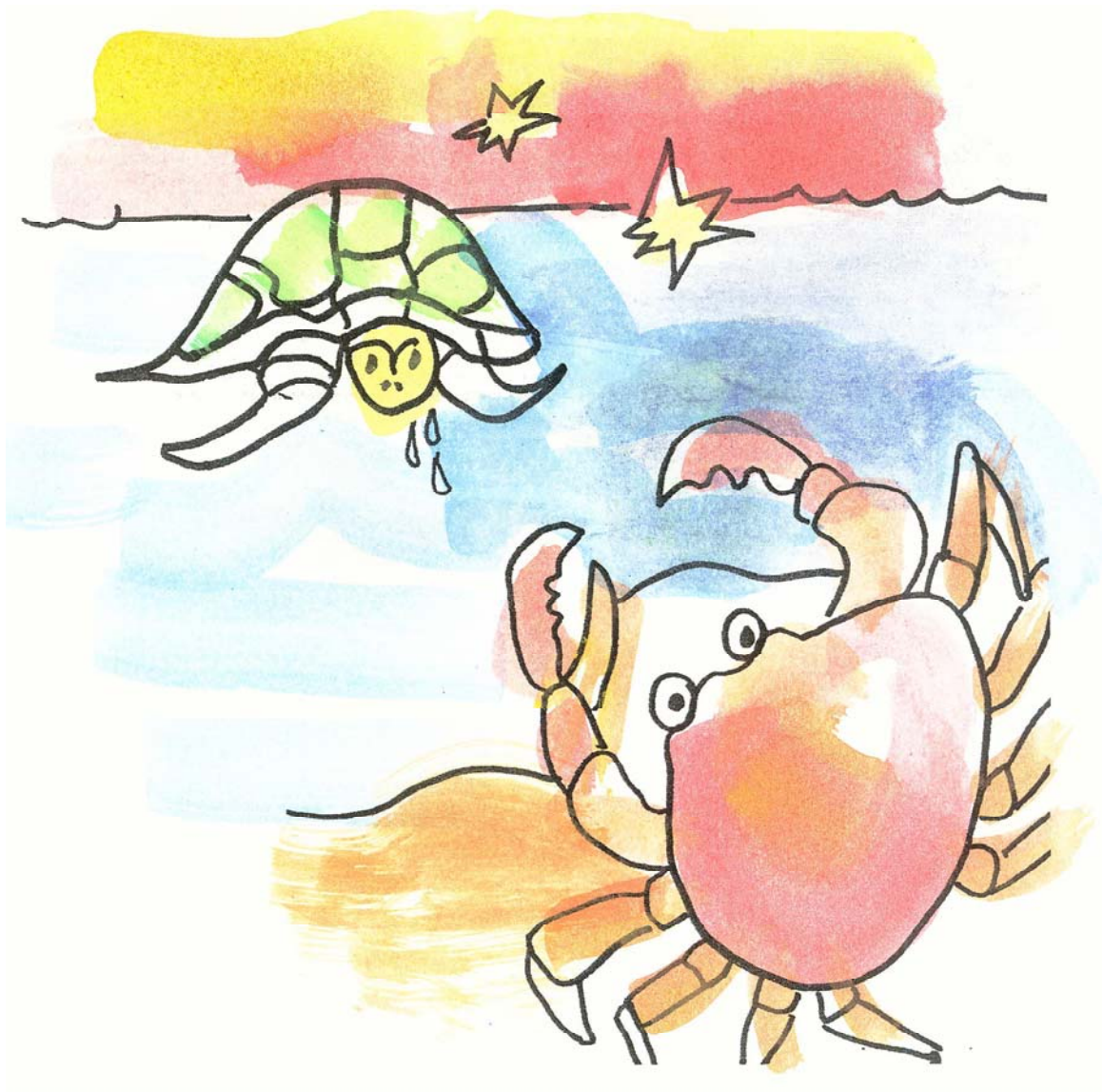


Enaj jino pukot jinen im jemān ia? Ear etale dāpin ni ko,
iturin dekā killep ko im iumin wōjke jiddrik ko, ak eaar jab lo
er. Eaar lukkun mōk im lukkun mijak.

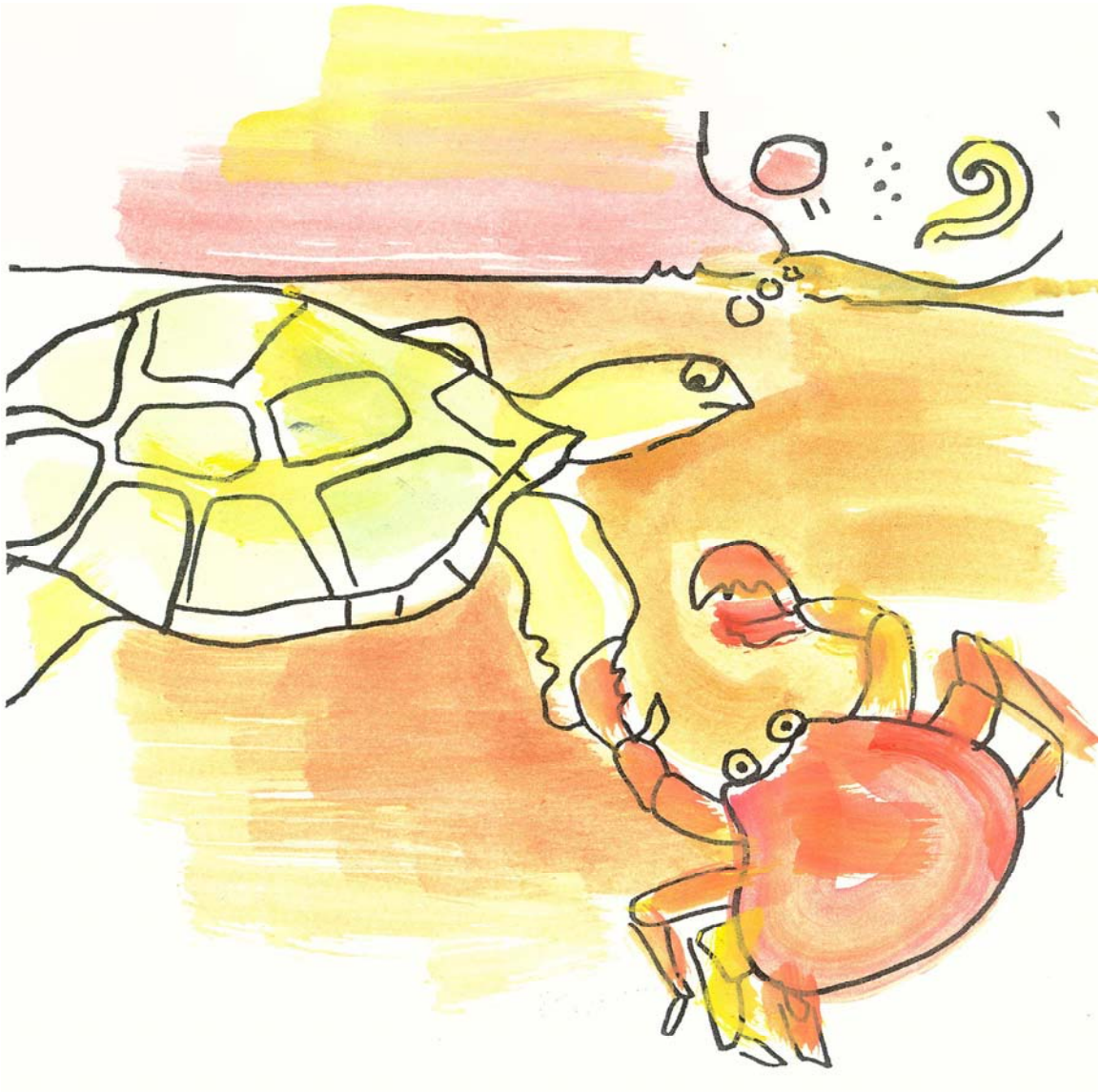


Ear jiktok lomñak in ippān, “Ekōjkan ne ijjab lo er? Ta eo inaj kōmane?”

Kin an bar ejelok wōn en ej loe, Honu eaar jino jañ.

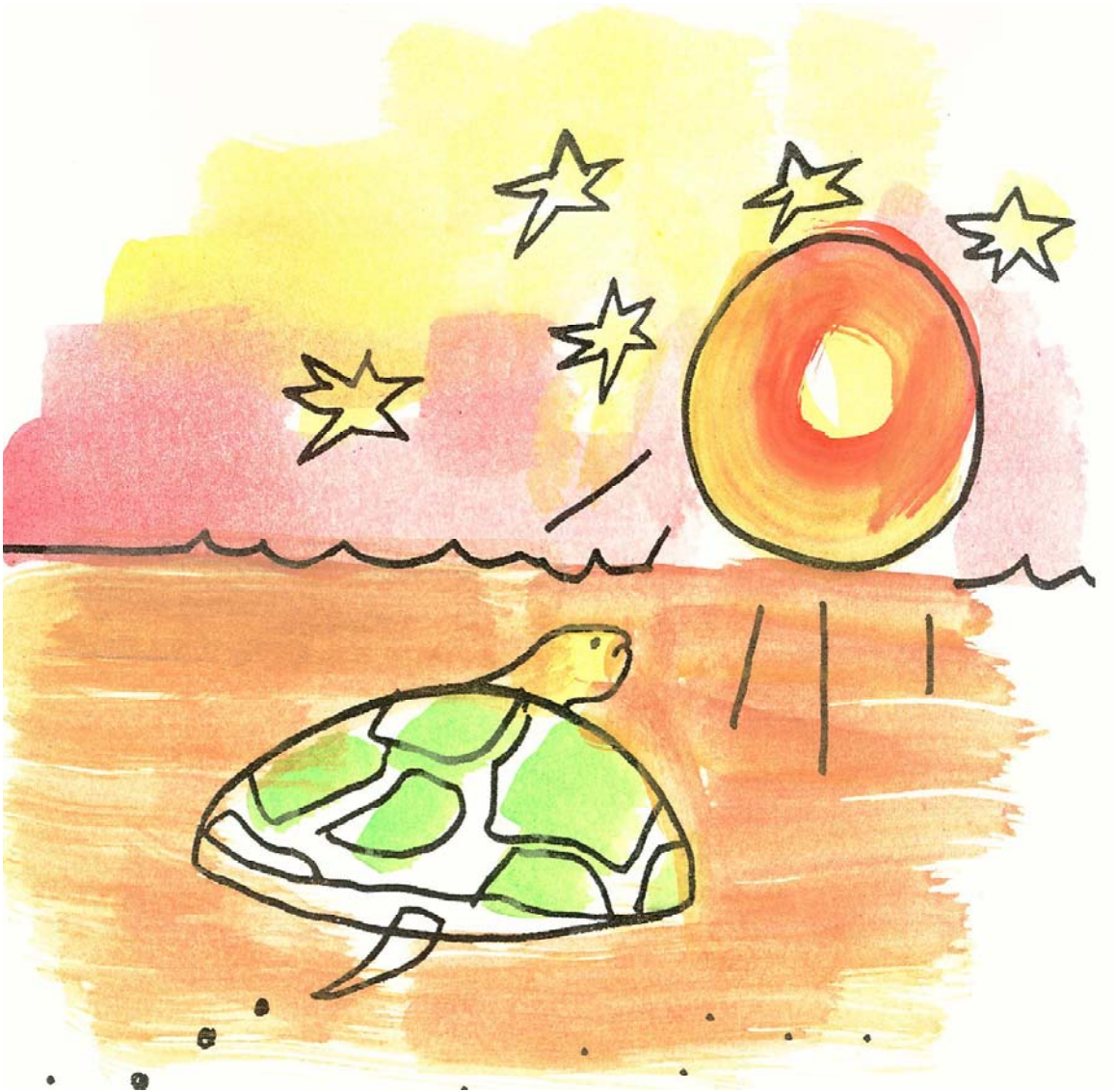


“Etke koj jañ wōn en?” baru birōrō eo eaar kajjitōk.
Kojebwābwe ke? “Aet”, Honu eaar ba, “kio eien ɾɔllok nan
lɔjet ippān mama im baba, ak ijjab lo erro”. “Eokwe”, baru
birōrō eo ear ba, “ñāāt eo kwaar lo erro eliktata?”
“Ekkein lok jidik ke mama im baba raar jiroñ iō kin wāween
mour ilometo,” Honu eaar ba. “Kio ejok marok ak ijjab lo
erro aolep jikin.”
“Kon lukkun lōmnak im kajeon kememej,” baru birōrō eo
eaar ba.



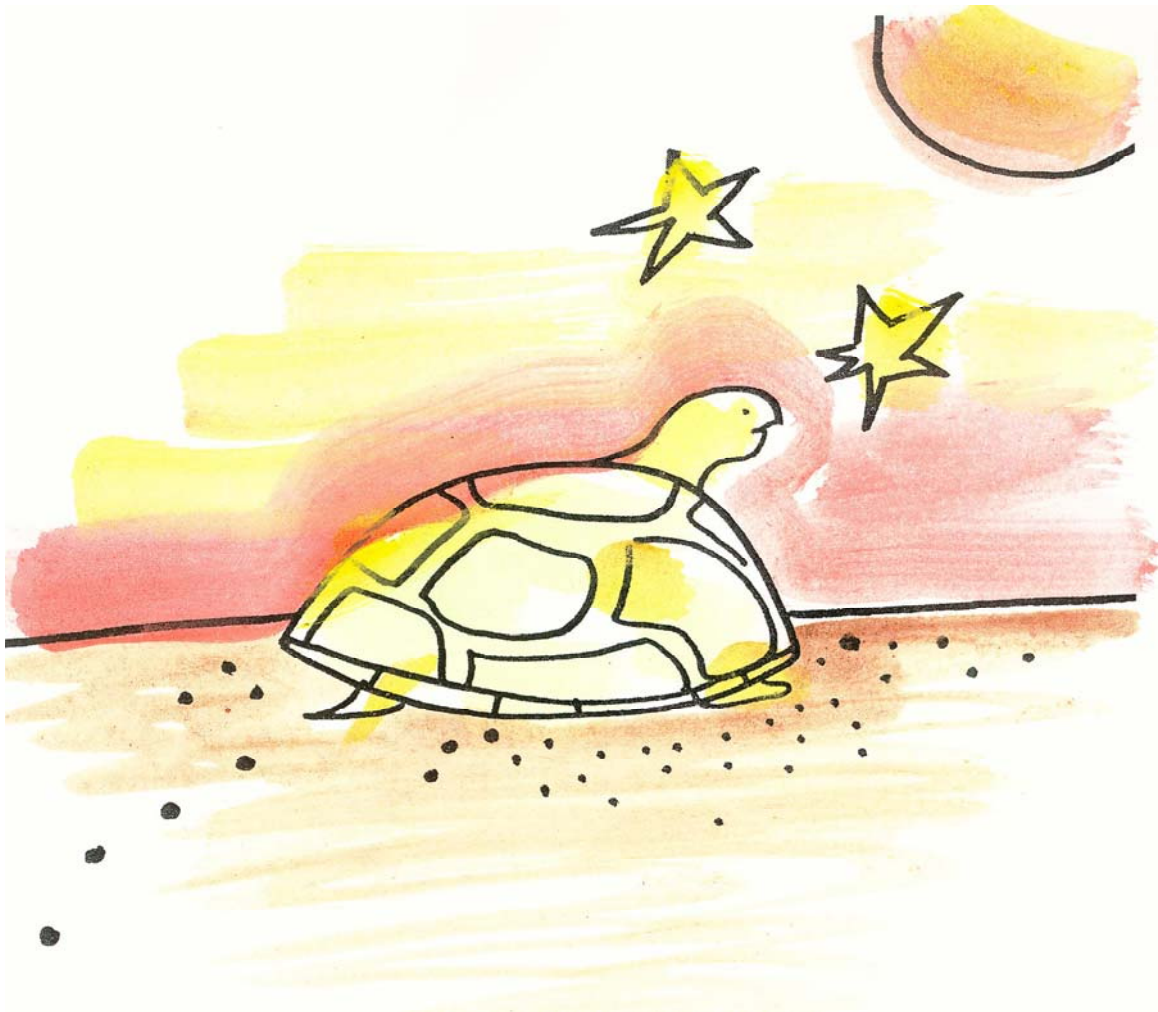
Honu ear lukkun lōmnak im kajeoñ kememej ta eo ej aikuij in kōmane.

“Ij aikuij loor meram in allōñ, eñjake kurere in bok iuṃwin neeō im keroñjake ainikien buñ in ŋo.”



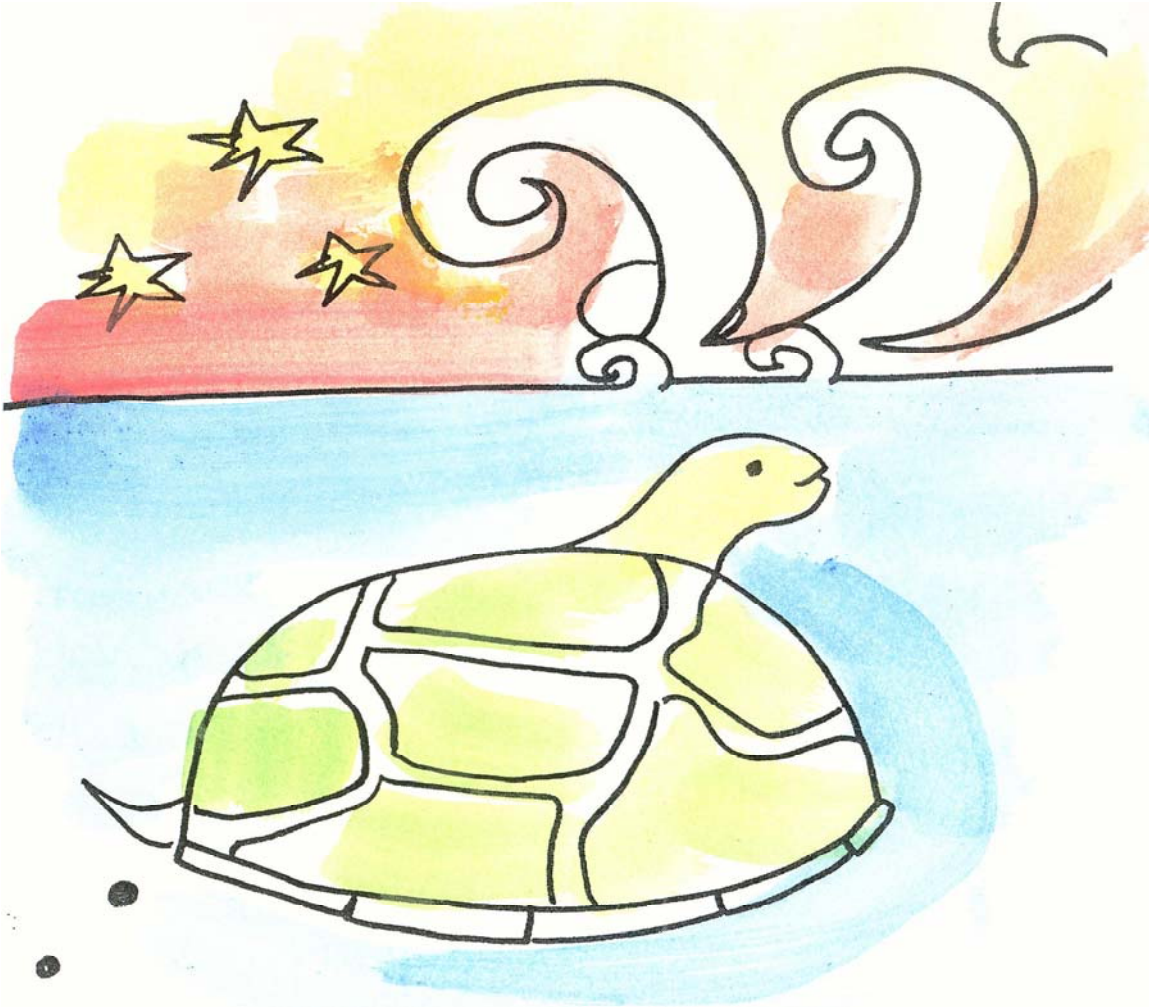
Honu eaar roņjake im lale maan ke ej jino tōpal metoļok.
Eaar lo juōn meram erromaktok jen laņ.

Eaar ļōmņak, “Lukkun mool ke allōņ en, alikkar ke ijino
epaak.”

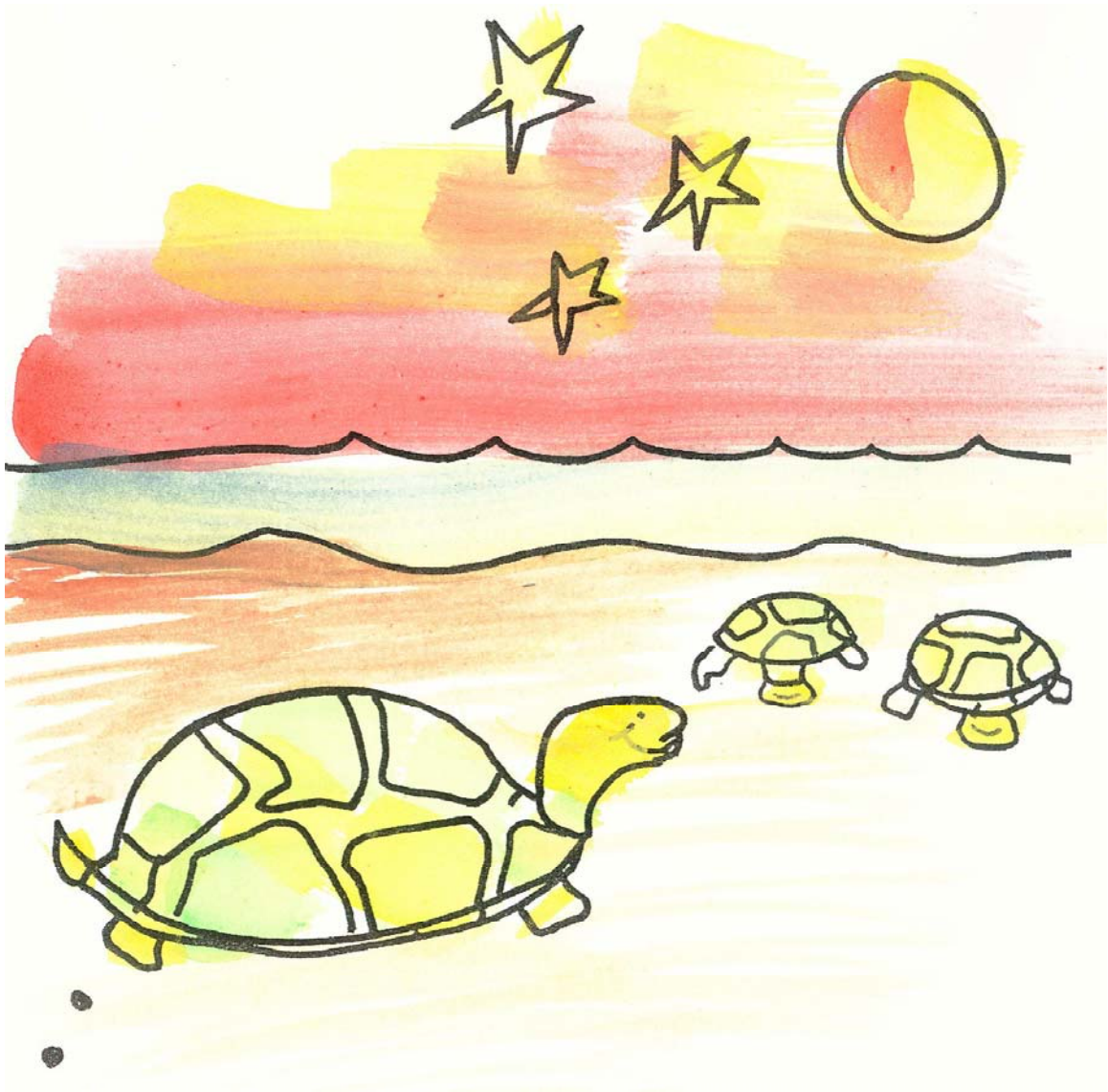


Honu ej eñjake juon men ekurere iumwin neen.

Eaar ļōmnak ippān make, “Lukkun mool ke bok eo in, alikkar ke ijino epaak.”



Eaar roñ jet ainikien einwõt ainikien jouruur. “Lukkun mool ke buñ in ño ko kein,” eaar lamoj. “Alikkar ke elukkun ÷ap ao epaak.”



Ijen itererein lojet, jinen im jemān Honu rej kōttare .

“Eto amro kōttar eok. Kwar jobābwe ke?”



“Aet,” Honu eaar ba. “Botab iaar kememey wōt aolepen naan ko amiro...”

“Łoor meram in allōñ, eñjake kurere in bok iumwin need, im keroñjake buñ in ŋo.”

“Wāween in ebōktok iō ñan ijin ippāmiro. Kiō ipojak in rołlok ñan lojet. Jemoot!”



Pacific Resources for Education and Learning